

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Kattner Stahlbau GmbH

Verwerende partij: Maschinenbau- und Metall-Berufsgenossenschaft

**Voorwerp**

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Sächsisches Landessozialgericht — Uitlegging van de artikelen 81 en 82 EG als ook van andere bepalingen van gemeenschapsrecht — Nationale regeling houdende instelling van een stelsel van verplichte verzekering tegen arbeidsongevallen en beroepsziekten, bestaande uit verschillende verenigingen ter voorkoming van arbeidsongevallen („Berufsgenossenschaft“), met verplichte aansluiting van de ondernemingen bij de vereniging met territoriale en beroepsbevoegdheid — Hoedanigheid van „onderneming” in de zin van de artikelen 81 en 82 EG van deze verenigingen ter voorkoming van arbeidsongevallen die het bedrag van de bijdragen autonoom kunnen vaststellen zonder dat de nationale regeling in een maximum voorziet

**Dictum**

- 1) *De artikelen 81 EG en 82 EG moeten aldus worden uitgelegd dat een orgaan als de in het hoofdgeding bedoelde Berufsgenossenschaft, waarbij de ondernemingen die in een bepaald geografisch gebied tot een bepaalde bedrijfstak behoren, zich voor de verzekering tegen arbeidsongevallen en beroepsziekten moeten aansluiten, geen onderneming in de zin van deze bepalingen is, maar een uitsluitend sociale functie vervult, wanneer een dergelijk orgaan werkt in het kader van een stelsel dat het solidariteitsbeginsel ten uitvoer legt, en dit stelsel is onderworpen aan staatstoezicht, hetgeen de verwijzende rechter dient na te gaan.*
- 2) *De artikelen 49 EG en 50 EG moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich niet verzetten tegen een nationale regeling als die welke in het hoofdgeding aan de orde is, die bepaalt dat de ondernemingen die in een bepaald geografisch gebied tot een bepaalde bedrijfstak behoren, zich moeten aansluiten bij een orgaan als de in het hoofdgeding bedoelde Berufsgenossenschaft, voor zover dit stelsel niet verder gaat dan nodig ter bereiking van het doel het financiële evenwicht van een socialezekerheidsstak te verzekeren, hetgeen de verwijzende rechter dient na te gaan.*

(<sup>1</sup>) PB C 269 van 10.11.2007.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 5 maart 2009 [verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Verenigd Koninkrijk] — The Queen, The Incorporated Trustees of the National Council on Ageing (Age Concern England) / Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform**

(Zaak C-388/07) (<sup>1</sup>)

**(Richtlijn 2000/78 — Gelijke behandeling in arbeid en beroep — Discriminatie op grond van leeftijd — Ontslag wegens pensionering — Rechtvaardiging)**

(2009/C 102/08)

Procestaal: Engels

**Verwijzende rechter**

High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partijen: The Queen, The Incorporated Trustees of the National Council on Ageing (Age Concern England)

Verwerende partij: Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

**Voorwerp**

Verzoek om een prejudiciële beslissing — High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Uitlegging van de artikelen 2, lid 2, en 6, lid 1, van richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep (PB L 303, blz. 16) — Werkings sfeer — Nationale bepalingen die werkgevers toestaan werknemers van 65 jaar of ouder wegens pensionering te ontslaan

**Dictum**

- 1) *Een nationale regeling als die welke is vastgesteld in Regulation 3, Regulation 7, leden 4 en 5, en Regulation 30 van de Employment Equality (Age) Regulations 2006 valt binnen de werkingssfeer van richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep.*

- 2) Artikel 6, lid 1, van richtlijn 2000/78 moet aldus worden uitgelegd dat het zich niet verzet tegen een nationale maatregel die, zoals Regulation 3 van de in het hoofdgeding aan de orde zijnde Regulations, geen nauwkeurige opsomming bevat van de doelstellingen die een afwijking van het principiële verbod van discriminatie op grond van leeftijd kunnen rechtvaardigen. Genoemd artikel 6, lid 1, biedt de mogelijkheid om van dat beginsel af te wijken enkel voor maatregelen die worden gerechtvaardigd door legitieme doelstellingen van sociaal beleid, zoals die in verband met het beleid op het gebied van de werkgelegenheid, de arbeidsmarkt of de beroepsopleiding. Het staat aan de nationale rechter na te gaan of de regeling die in het hoofdgeding aan de orde is, aan een dergelijk legitiem doel beantwoordt en of de nationale wetgevende of regelgevende autoriteiten, gelet op de beoordelingsvrijheid waarover de lidstaten op het gebied van sociaal beleid beschikken, terecht konden oordelen dat de gekozen middelen passend en noodzakelijk waren voor het bereiken van dat doel.
- 3) Artikel 6, lid 1, van richtlijn 2000/78 biedt de lidstaten de mogelijkheid, in het kader van de nationale wetgeving te voorzien in bepaalde vormen van verschil in behandeling op grond van leeftijd, wanneer zij „objectief en redelijk” worden gerechtvaardigd door een legitiem doel, zoals het beleid op het terrein van de werkgelegenheid, de arbeidsmarkt of de beroepsopleiding, en de middelen voor het bereiken van dat doel passend en noodzakelijk zijn. Het belast de lidstaten ermee, het legitieme karakter van het aangevoerde doel met een hoge bewijsdrempel vast te stellen. Er dient geen bijzonder belang te worden gehecht aan de omstandigheid dat de in artikel 6, lid 1, van de richtlijn gebruikte term „redelijk” niet voorkomt in artikel 2, lid 2, sub b, hiervan.

(<sup>1</sup>) PB C 283 van 24.11.2007.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 5 maart 2009 —  
Franse Republiek / Raad van de Europese Unie**

(Zaak C-479/07) (<sup>1</sup>)

**(Beroep tot nietigverklaring — Verordening (EG) nr. 809/2007 — Definitie van het begrip „drijfnet” — Thonaille — Motiveringsplicht — Schending van het evenredigheids- en het non-discriminatiebeginsel)**

(2009/C 102/09)

Proceestaal: Frans

**Partijen**

Verzoekende partij: Franse Republiek (vertegenwoordigers: E. Belliard, G. de Bergues en A.-L. During, gemachtigden)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: A. De Gregorio Merino, M.-M. Joséphidès en E. Chaboureau, gemachtigden)

Interveniënte aan de zijde van de verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: M. Nolin, M. van Heezik en T. van Rijn, gemachtigden)

**Voorwerp**

Beroep tot nietigverklaring — Nietigverklaring van verordening (EG) nr. 809/2007 van de Raad van 28 juni 2007, tot wijziging van de verordeningen (EG) nr. 894/97, (EG) nr. 812/2004 en (EG) nr. 2187/2005 met betrekking tot drijfnetten (PB L 182, blz. 1) — Begrip „drijfnet” — Opneming in dit begrip van gestabiliseerde netten als de thonaille — Schending van de motiveringsplicht en van het evenredigheids- en het non-discriminatiebeginsel

**Dictum**

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) De Franse Republiek wordt verwezen in de kosten.
- 3) De Commissie van de Europese Gemeenschappen zal haar eigen kosten dragen.

(<sup>1</sup>) PB C 297 van 8.12.2007.

**Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 5 maart 2009  
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door  
de Sofiyski gradski sad — Bulgarije) — Apis-Hristovich  
EOOD / Lakorda AD**

(Zaak C-545/07) (<sup>1</sup>)

**(Richtlijn 96/9/EG — Rechtsbescherming van databanken —  
Recht sui generis — Verkrijging, controle of presentatie van  
inhoud van databank — Opvraging — Substantieel deel van  
inhoud van databank — Elektronische bank van officiële ju-  
ridische gegevens)**

(2009/C 102/10)

Proceestaal: Bulgaars

**Verwijzende rechter**

Sofiyski gradski sad

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Apis-Hristovich EOOD

Verwerende partij: Lakorda AD